

INSIZE

Návod k obsluze | Operating instructions | Használati utasítások | Bedienungsanleitung



Digitální posuvné měřítko
Digital caliper
Digitális tolómérő
Digitaler Messschieber

1189



www.insize.cz



www.insize.sk



www.insize.hu



www.insize.at

Návod k obsluze (3-4)

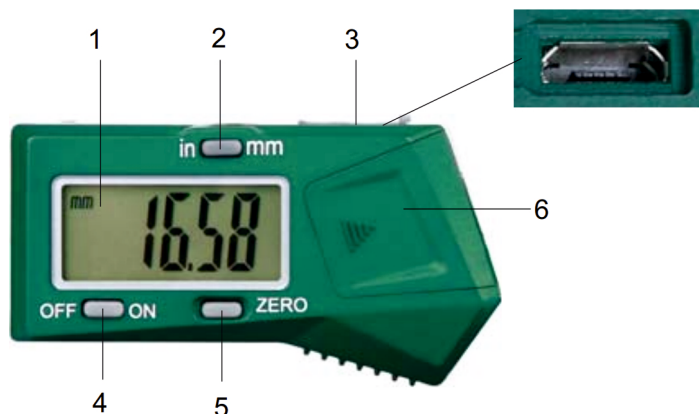
Operating instructions (5-6)

Használati utasítások (7-8)

Bedienungsanleitung (9-10)

Upozornění: Toto měřidlo není vodotěsné. Pokud se na štítek měřidla dostane kapalina, měření může být nepřesné.
Štítek v takovém případě utřete suchým hadříkem. Pokud problém přetrvává, použijte k očištění štítku WD-40.

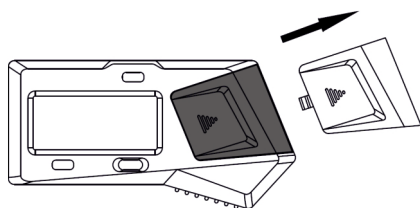
Rozlišení: 0.01 mm / 0.0005"



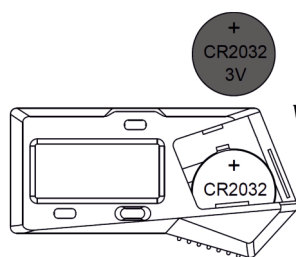
1. LCD displej
2. Tlačítko „inch/mm”
3. USB výstup
4. Tlačítko „OFF/ON”
5. Tlačítko „ZERO”
6. Kryt baterie

1. INSTALACE BATERIE

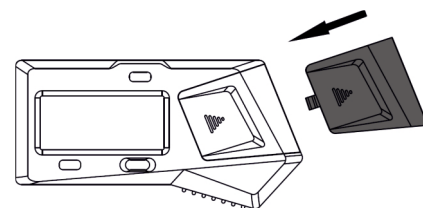
- » Vyjměte krytku baterie (Obr. 1).
- » Vložte baterii CR2032 tak, aby kladná strana (+) směřovala směrem ven (Obr. 2).
- » Nasadte zpět krytku baterie (Obr. 3).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

2. TLAČÍTKA

„in/mm”

- » Převod mezi metrickými a imperiálními jednotkami.

„OFF/ON”

- » Pro vypnutí/zapnutí měřidla.

„ZERO”

- » Pro vynulování.

3. PŘÍPRAVA PŘED MĚŘENÍM

- » Před použitím očistěte měřicí plochy a povrch obrobku měkkým hadříkem.
- » Pravidelně kontrolujte, zda je měřidlo správně vynulováno.

4. MĚŘENÍ

- » Pro dosažení přesného měření je nutné kontrolovat sílu. Během měření vždy aplikujte konstantní a přiměřenou sílu na posuvné měřítko. Měřicí čelisti by měly „držet“ obrobek, ale zároveň by měly být schopny po něm „klouzat“.

5. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- » Automatické vypnutí po 20 minutách nečinnosti, měřítko znovu zapnete stisknutím tlačítka „OFF/ON“ nebo pohybem digitální jednotky.

6. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- » Datový výstupní kabel (kódy: 7315-, 7302-, 7305-).

7. BATERIE A JEJÍ ÚDRŽBA

- » Jedna baterie vydrží až jeden rok běžného používání.
- » Když se baterie vybije, zeslábné displej nebo se při pohybu digitální jednotky objeví abnormální údaje, vyměňte baterii.
- » Pokud se měřidlo nebude používat déle než 3 měsíce, vyjměte baterii. V opačném případě může z baterie vytéct kapalina a měřidlo poškodit.

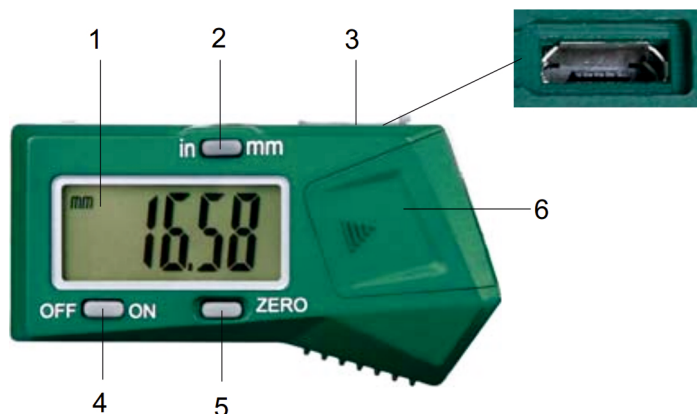
8. POKUD SE ČÍSLICE PŘI STISKNUTÍ TLAČÍTEK NEMĚNÍ, VYJMĚTE BATERII A PO 1 MINUTĚ JI ZASE VLOŽTE ZPĚT.

9. PROVOZNÍ PODMÍNKY

- » Pracovní teplota je 0-40 °C/32- 104 °F, relativní vlhkost by neměla překročit 80 %.

Attention: This caliper is not waterproof. If liquid comes into contact with the label of the device, the measurement may be inaccurate. In such a case, wipe the label with a dry cloth. If the problem persists, use WD-40 to clean the label.

Resolution: 0.01 mm / 0.0005"



1. LCD display
2. „inch/mm” button
3. USB output
4. „OFF/ON” button
5. „ZERO” button
6. Battery cover

1. BATTERY INSTALATION

- » Remove the battery cover (Fig. 1).
- » Insert the CR2032 battery with the positive side (+) facing outward (Fig. 2).
- » Close the battery cover (Fig. 3).

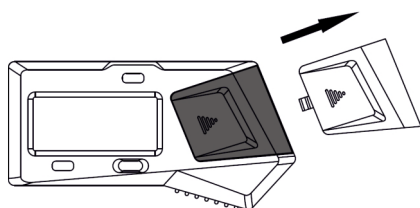


Fig.1

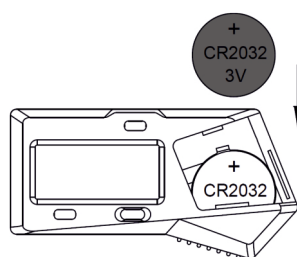


Fig. 2

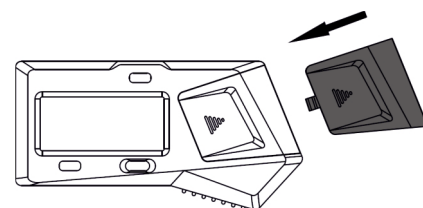


Fig. 3

2. BUTTONS

“in/mm”

- » Conversion between metric and imperial units.

“OFF/ON”

- » To turn the device on or off.

“ZERO”

- » To reset to zero.



3. PREPARATION BEFORE MEASUREMENT

- » Clean the measuring surfaces and the workpiece surface with a soft cloth before use.
- » Regularly check to ensure the device is properly zeroed.

4. MEASUREMENT

- » To achieve accurate measurement, it is necessary to control the applied force. During measurement, always apply consistent and appropriate force to the caliper. The measuring jaws should "hold" the workpiece but still be able to "slide" over it.

5. AUTOMATIC POWER-OFF

- » The device will power off automatically after 20 minutes of inactivity. Reactivate the caliper by pressing the "OFF/ON" button or moving the digital unit.

6. OPTIONAL ACCESSORIES

- » Data output cable (codes: 7315-, 7302-, 7305-).

7. BATTERY AND MAINTENANCE

- » One battery can last up to one year under normal use.
- » When the battery runs low, the display will weaken, or abnormal readings may appear when moving the digital unit. Replace the battery.
- » If the device will not be used for more than 3 months, remove the battery. Otherwise, liquid may leak from the battery and damage the device.

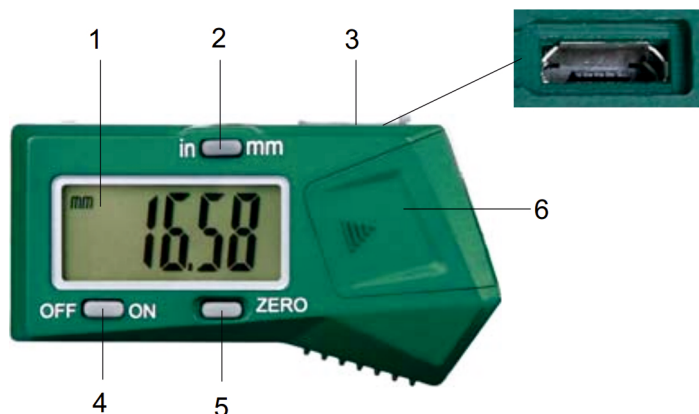
8. IF DIGITS DO NOT CHANGE WHEN BUTTONS ARE PRESSED, REMOVE THE BATTERY AND REINSERT IT AFTER 1 MINUTE.

9. OPERATING CONDITIONS

- » Operating temperature is 0-40 °C (32-104 °F), and relative humidity should not exceed 80 %.

Figyelem: Ez a tolómérő nem vízálló. Ha folyadék kerül a készülék címkéjére, a mérés pontatlan lehet. Ilyen esetben törölje le a címkét száraz ruhával. Ha a probléma továbbra is fennáll, tisztítsa meg a címkét WD-40-nel.

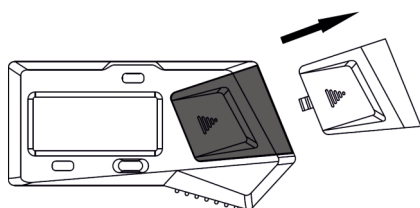
Felbontás: 0,01 mm / 0,0005"



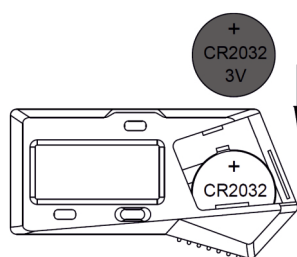
1. LCD kijelző
2. „inch/mm” gomb
3. USB kimenet
4. „OFF/ON” gomb
5. „ZERO” gomb
6. Elemfedél

1. ELEM TELEPÍTÉSE

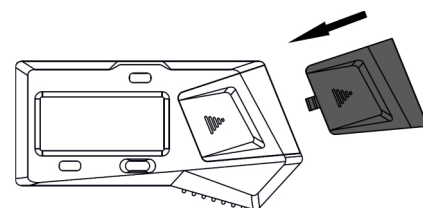
- » Távolítsa el az elemfedelelet (1. Ábra).
- » Helyezze be a CR2032 elemet úgy, hogy a pozitív oldal (+) kifelé nézzen (2. Ábra).
- » Zárja vissza az elemfedelelet (3. Ábra).



Ábra.1



Ábra. 2



Ábra. 3

2. GOMBOK

“in/mm”

- » Átváltás metrikus és angolszász mértékegységek között.

“OFF/ON”

- » A készülék be- és kikapcsolásához.

“ZERO”

- » A nullázáshoz.

3. ELŐKÉSZÜLETEK MÉRÉS ELŐTT

- » A mérési felületeket és a munkadarab felületét puha ruhával tisztítsa meg használat előtt.
- » Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően nullázva van-e.

4. MÉRÉS

- » A pontos mérés érdekében szabályozni kell az alkalmazott erőt. Mérési közben mindig egyenletes és megfelelő erőt alkalmazzon a tolómérőre. A mérőpofáknak „fogniuk” kell a munkadarabot, de ugyanakkor képesnek kell lenniük „csúszni” rajta.

5. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- » A készülék automatikusan kikapcsol 20 perc inaktivitás után. A tolómérőt a „OFF/ON” gomb megnyomásával vagy a digitális egység mozgatásával aktiválhatja újra.

6. VÁLASZTHATÓ KIEGÉSZÍTŐK

- » Adatkimeneti kábel (kódok: 7315-, 7302-, 7305-).

7. ELEM ÉS KARBANTARTÁS

- » Egy elem normál használat mellett akár egy évig is kitart.
- » Ha az elem lemerül, a kijelző halványabbá válik, vagy rendellenes adatok jelenhetnek meg a digitális egység mozgatásakor. Cserélje ki az elemet.
- » Ha a készüléket 3 hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet. Ellenkező esetben folyadék szivároghat az elemből, ami károsíthatja a készüléket.

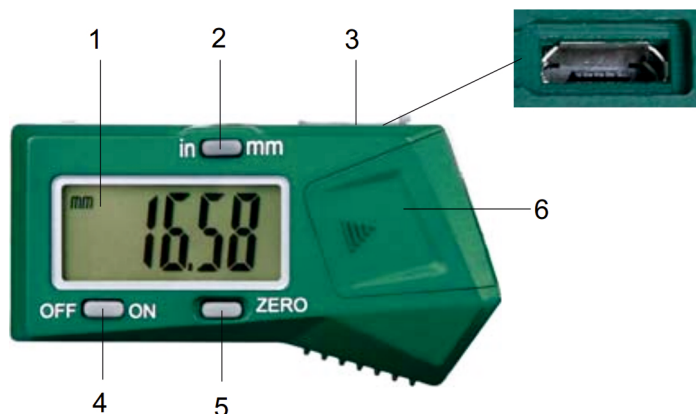
8. HA A SZÁMJEGYEK NEM VÁLTOZNAK GOMBOK MEGNYOMÁSÁKOR, VEGYE KI AZ ELEMET, ÉS 1 PERC MÚLVA HELYEZZE VISSZA.

9. ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

- » Üzemi hőmérséklet: 0-40 °C (32-104 °F), a relatív páratartalom nem haladhatja meg a 80 %-ot.

Achtung: Dieses Messgerät ist nicht wasserdicht. Wenn Flüssigkeit mit dem Etikett des Geräts in Kontakt kommt, kann die Messung ungenau sein. Wischen Sie in einem solchen Fall das Etikett mit einem trockenen Tuch ab. Sollte das Problem weiterhin bestehen, reinigen Sie das Etikett mit WD-40.

Auflösung: 0.01 mm / 0.0005"



1. LCD-Anzeige
2. „inch/mm“ Taste
3. USB-Ausgang
4. „OFF/ON“ Taste
5. „ZERO“ Taste
6. Batteriefach

1. BATTERIEINSTALLATION

- » Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (Abb. 1).
- » Legen Sie die CR2032-Batterie mit der positiven Seite (+) nach außen ein (Abb. 2).
- » Schließen Sie die Batteriefachabdeckung (Abb. 3).

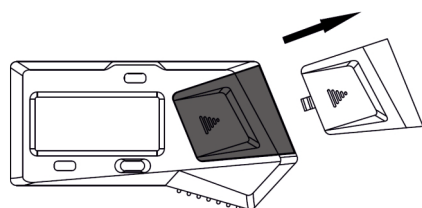


Abb. 1

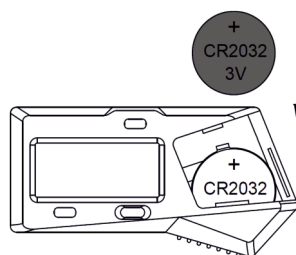


Abb. 2

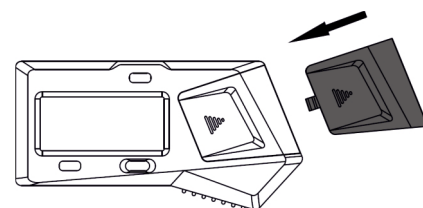


Abb. 3

2. TASTEN

“in/mm”

- » Wechsel zwischen metrischen und imperialen Einheiten.

“OFF/ON”

- » Gerät ein- oder ausschalten.

“ZERO”

- » Gerät auf Null zurücksetzen.

3. VORBEREITUNG VOR DER MESSUNG

- » Reinigen Sie die Messflächen und die Oberfläche des Werkstücks mit einem weichen Tuch vor der Verwendung.
- » Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät korrekt auf Null eingestellt ist.

4. MESSUNG

- » Um eine genaue Messung zu erzielen, ist es notwendig, die aufgewendete Kraft zu kontrollieren. Wenden Sie während der Messung stets eine gleichmäßige und angemessene Kraft auf den Messschieber an. Die Messschenkel sollten das Werkstück „halten“, aber immer noch darüber „gleiten“ können.

5. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

- » Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten Inaktivität automatisch aus. Reaktivieren Sie den Messschieber, indem Sie die „OFF/ON“-Taste drücken oder die digitale Einheit bewegen.

6. OPTIONALES ZUBEHÖR

- » Datenausgangskabel (Codes: 7315-, 7302-, 7305-).

7. BATTERIE UND WARTUNG

- » Eine Batterie kann bei normalem Gebrauch bis zu einem Jahr halten.
- » Wenn die Batterie schwach wird, wird die Anzeige schwächer, oder es können bei Bewegung der digitalen Einheit abnormale Werte erscheinen. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie.
- » Wenn das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterie. Andernfalls kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten und das Gerät beschädigen.

8. WENN SICH DIE ZIFFERN NICHT ÄNDERN, WENN TASTEN GEDRÜCKT WERDEN, ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE UND SETZEN SIE SIE NACH 1 MINUTE WIEDER EIN.

9. BETRIEBSBEDINGUNGEN

- » Die Betriebstemperatur liegt bei 0–40 °C (32–104 °F), und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80 % nicht überschreiten.

INSIZE je světový výrobce měřicí techniky přinášející technologické inovace se zastoupením v 125 zemích světa. Měřicí přístroje značky INSIZE představují optimální řešení bez kompromisů pro splnění i těch nejnáročnějších měřicích potřeb.

Měřicí přístroje INSIZE Vás mile překvapí:
| kvalitním provedením | vysokou spolehlivostí | příjemnými cenami

INSIZE nabízí kompletní portfolio měřicích přístrojů » posuvná měřidla, výškoměry, úchylkoměry, mikrometry, drsnoměry, tvrdoměry, měřicí mikroskopy, optické měřicí přístroje, profilprojektory, trhací stroje, konturoměry, kruhoměry, tloušťkoměry, kalibry, úhlooměry, siloměry, metry, váhy, videoskopy, momentové klíče a příslušenství včetně stojanů na měřicí přístroje.

INSIZE is a global manufacturer of measuring technology bringing technological innovations with representation in 125 countries around the world. Measuring instruments of the INSIZE brand represent the optimal solution without compromises to meet even the most demanding measuring needs.

INSIZE measuring instruments will pleasantly surprise you with:
| high-quality craftsmanship | reliable performance | affordable prices

INSIZE provides a complete portfolio of measuring instruments » calipers, height gauges, dial indicators, micrometers, roughness testers, hardness testers, measuring microscopes, optical measuring devices, profile projectors, testing machines, contour gauges, roundness measuring machines, thickness gauges, gages, protractors, force gauges, meters, scales, videoscopes, torque wrenches and accessories including stands for measuring instruments.

Az INSIZE a mérőműszerek és mérőeszközök globális gyártója, amely 125 országban képviselteti magát a világon, technológiai innovációkat hozva. Az INSIZE márka mérőeszközei kompromisszumok nélküli optimális megoldást jelentenek a legigényesebb mérési szükségletek kielégítésére is.

A kis és nagyméretű INSIZE mérőeszközök kellemes meglepik Önt:
minőségi kialakítással | nagy megbízhatósággal | baráti árakkal

Az INSIZE márka több mint 11 000 mérőeszközből álló teljes portfóliót kínál a tolómérőktől, magasságmérőktől, hézagmérőktől, érdességmérőktől, keménységmérőktől, CNC mérőmikroszkópoktól, optikai mérőműszerektől, kontúrmérőktől, profilprojektoroktól, tesztállványok és szakítógépektől, szögmérőktől, mérőszalagoktól, nyomatékulcsoktól, vastagságmérőktől, erőmérőktől, mérőhasáboktól, video endoszkópoktól egészen a gazdag tartozékokig, beleértve az állványokat, lencsákat és adaptereket.

INSIZE ist ein global Hersteller von Messgeräten und Messmitteln mit Vertretungen in 125 Länder weltweit, der auch mitbringt technological innovations. Messgeräte der Marke INSIZE stellen eine optimale Lösung ohne Kompromisse dar und fullensen die anspruchvollsten Messanforderungen.

INSIZE-Messgeräte werden Sie angenehmen überraschen:
| mit einem hierwachtige Design | einer hohen Verzälvätt | pleasant Preisen

Die Marke INSIZE bietet ein komplettes Sortiment von Messgeräten und Messmitteln, von Winkelmessern und Messschiebern über Höhenmessgeräte, Messuhren, Rauheitsmessgeräte, Dickenmesser, Kraftmessgeräte, Waagen, bis zu CNC-Messmikroskopen, optischen Messgeräten, Konturmessgeräten, Profilprojektoren und Prüfmaschinen. Alles mit einem reichhaltigen Zubehör, wie z.B. Stativen, Objektiven oder Adaptern.

